

(FR)

Brognon Rollin

Ciel illuminé / Cielo non illuminato, 2021

Peinture murale In Situ

Tunnel du Mont-Blanc

435 x 11611 cm

« Pour la majorité des européens, la seule évocation du mont Blanc déclenche une explosion de couleurs et de kilomètres tirés droit vers le ciel. Du blanc, du bleu et 4806 mètres d'ascension vers la pureté. Pour moi, c'est une terreur noire. Le mont Blanc est un tunnel que je subis en apnée à chacun de mes voyages en Italie. Du gris, du trouble et 11 611 mètres de progression à travers la matière. La claustrophobie est un vertige incompréhensible pour ceux qui n'en souffrent pas. Le mal des montagnes, que certains alpinistes expérimentent à haute altitude, n'est rien face à ma peur de l'enfermement, face à mon mal dans la montagne. » Stéphanie Rollin

« *Ciel illuminé / Cielo non illuminato* » est la reproduction fidèle du cyanomètre d'Horace-Bénédict de Saussure sur les parois du tunnel du mont Blanc. En 1789, le savant suisse s'était donné la mission poétique et scientifique d'évaluer précisément l'intensité du ciel du mont Blanc. Il a ainsi observé et collecté 53 nuances de ciel, reproduites en dégradé, allant du blanc au bleu, avec ses variations de plus en plus profondes, jusqu'au noir (les habitants de Chamonix étaient alors terrorisés par ce bleu presque noir du ciel en altitude).

Son cyanomètre se présentait comme un nuancier composé de 53 carrés de papier teints disposés en cercle pour former un anneau de couleurs. « *Ciel illuminé / Cielo non illuminato* » reproduit le dégradé de Saussure sur la route du tunnel du Mont Blanc. 53 nuances de ciel qui vont abolir la montagne. 53 bornes colorimétriques, du blanc vers le noir, ou du noir vers le blanc, qui informeront subliminalement les conducteurs de leur progression à l'intérieur de l'ouvrage et de l'imminence de la sortie.

En 2023, les tunnels sont toujours noircis par les gaz d'échappement. Ce projet sera pleinement réalisable lorsque tous les véhicules thermiques auront disparu.

(EN)

Brognon Rollin

Ciel illuminé / Cielo non illuminato, 2021

In Situ Wall painting
Mont Blanc Tunnel
435 x 11611 cm

"For most Europeans, the mere mention of Mont Blanc triggers an explosion of colours and kilometres shot straight up into the sky. White, blue and 4806 metres of ascent towards purity. For me, it's a black terror. Mont Blanc is a tunnel that I endure in apnea every time I travel to Italy. Grey, cloudy and 11,611 metres of progress through matter. Claustrophobia is a vertigo that is incomprehensible to those who don't suffer from it. The altitude sickness that some mountaineers experience at high altitudes is nothing compared to my fear of confinement, my sickness in the mountains. Stéphanie Rollin

" Ciel illuminé / Cielo non illuminato" is a faithful reproduction of Horace-Bénédict de Saussure's cyanometer on the walls of the Mont Blanc tunnel. In 1789, the Swiss scientist set himself the poetic and scientific task of accurately assessing the intensity of the sky over Mont Blanc. He thus observed and collected 53 shades of sky, reproduced in gradations, ranging from white to blue, with its increasingly deep variations, to black (the inhabitants of Chamonix were terrorised by the almost black blue of the sky at altitude).

His cyanometer looked like a colour chart made up of 53 squares of dyed paper arranged in a circle to form a ring of colours. " Ciel illuminé / Cielo non illuminato " reproduces Saussure's gradation on the vault of the Mont Blanc tunnel. 53 shades of sky that will abolish the mountain. 53 colourimetric markers, from white to black, or from black to white, that will subliminally inform drivers of their progress inside the tunnel and the imminence of the exit.

In 2023, the tunnels will still be blackened by exhaust fumes. This project will be fully feasible once all combustion-powered vehicles have disappeared.